

Un Zen Occidental, 58 rue Armand Saffray 72000 Le Mans

Site internet : <http://www.zen-occidental.net>

Courrier électronique : [info@zen-occidental.net](mailto:info@zen-occidental.net)

Téléphone : 33 [0] 2 43 28 87 17

Document numérique du 1<sup>er</sup> septembre 2011

## **Notre liste de livres recommandés**

Nous vous proposons une liste d'ouvrages qui nous paraissent les plus pertinents, plus particulièrement destinée à ceux qui s'intéressent ou étudient la tradition du Zen Sôtô japonais. D'une manière générale, les publications anglaises et américaines sont plus nombreuses et équilibrées, nous avons donc choisi d'inclure également des ouvrages en anglais.

### **Le bouddhisme**

- Dennis Gira, *Le bouddhisme à l'usage de mes filles*, Paris, Éditions du Seuil, 2007. Pour tous ceux qui cherchent un ouvrage général, fiable et compréhensible. Court, il dit tout ; pédagogue, il simplifie sans jamais trahir ; d'une neutralité bienveillante, il ne critique ni ne fait l'apologie. Dennis Gira a longtemps été le directeur adjoint de l'Institut de Sciences et Théologie des Religions de l'Institut Catholique de Paris.

### **Des enseignements zen**

- Shunryû Suzuki, *Esprit zen, esprit neuf*, Paris, Les Éditions du Seuil, collection « Points Sagesse », 1977. Une compilation des enseignements de Shunryû Suzuki, moine zen Sôtô installé à la fin des années soixante aux États-Unis.

- Dainin Katagiri, *Retour au silence. La pratique du Zen dans la vie quotidienne*, Paris, Éditions du Seuil, collection « Points Sagesse », 1993. Dainin Katagiri, moine zen de la tradition Sôtô enseigna également aux États-Unis. Le livre n'a pas le souffle d'*Esprit zen, esprit neuf*, mais il présente l'essentiel de la doctrine de l'école japonaise Sôtô.

- Gudô Wafu Nishijima with Jeffrey Bailey, *To meet the Real Dragon*, Windbell Publications, 1984. Gudô Nishijima présente ici le Zen comme une philosophie de la vie. Un livre d'une extrême fraîcheur.

- Éric Rommeluère, *Les bouddhas naissent dans le feu*, Paris, Les Éditions du Seuil, 2007.

- Éric Rommeluère, *Le bouddhisme n'existe pas*, Paris, Les Éditions du Seuil, 2011.

- Sheng-yen, *Getting the Buddha Mind*, Elmhurst (NY), Dharma Drums publications, 1982. Des enseignements de Sheng-yen, maître chan chinois. Son approche est assez différente de celle de l'école Sôtô. Un livre qui allie profondeur et simplicité.

## **Le Zen**

- Kenneth Kraft, *Le Zen, tradition et transformation*, Christian de Bartillat, 1993. Un panorama complet.

- Mitchiko Ishigami-Iagolnitzer, *Ryôkan, moine zen*, Paris, Éditions du CNRS, 1991. Un beau livre sur ce poète et moine zen japonais qui permet également de découvrir la richesse du Zen.

- David Chadwick, *The Life and Zen Teaching of Shunryu Suzuki*, New York, Broadway Books, 1999. La biographie du maître zen Shunryû Suzuki. Un livre vibrant.

## Histoire du Zen

Il n'existe pas ou peu d'ouvrages disponibles en français. On retiendra en anglais :

- Henrich Dumoulin, *Zen Buddhism: A history*, deux volumes, Macmillan Publishing Company, New York, 1988, 1990. Une véritable somme.
- William M. Bodiford, *Sôtô Zen in Medieval Japan*, Honolulu, University of Hawaii Press, 1993. Le développement du Zen Sôtô au Japon.
- Duncan Ryûken Williams, *The Other Side of Zen: A Social History of Sôtô Zen Buddhism in Tokugawa Japan*, Princeton, Princeton University Press, 2005.

## Les textes classiques du Grand Véhicule

- *Le Sûtra du Lotus Suivi du Livre des sens innombrables et du Livre de la contemplation de Sage Universel*, traduit du chinois par Jean-Noël Robert, Paris, Fayard, 1997. Jean-Noël Robert, spécialiste du bouddhisme japonais, livre une traduction exceptionnelle de cet ouvrage fondateur du bouddhisme d'Extrême-Orient.
- *Soûtra de la liberté inconcevable. Les enseignements de Vimalakîrti*, traduit du chinois par Patrick Carré, collection « Trésors du bouddhisme », Paris, Fayard, 2000. L'un des textes essentiels du Grand Véhicule.
- *Soûtra du Diamant et autres soûtras de la Voie médiane*, traductions du tibétain par Philippe Cornu, du chinois et du sanskrit par Patrick Carré, collection « Trésors du bouddhisme », Paris, Fayard 2001. Un autre texte essentiel.
- *Soûtra du filet de Brahmâ*, traduit du chinois par Patrick Carré, collection « Trésors du bouddhisme », Paris, Fayard, 2005.

- *Sôutra de l'Éveil parfait et Traité de la Naissance de la foi dans le Grand Véhicule*, traduit du chinois par Catherine Despeux, collection « Trésors du bouddhisme », Paris, Fayard, 2005.

### **Les textes classiques du Zen chinois**

- Paul Demiéville, *Entretiens de Lin-tsi*, Paris, Fayard, 1972, collection « Documents spirituels ». Une belle traduction du *Linji chanshi yulu*, « Les entretiens du maître de méditation Linji ».

- Thomas Cleary & J. C. Cleary, *The Blue Cliff Record*, Prajna Press, 1978 ; Boston, Shambala Publications, 1992. Une traduction du *Biyantu*, « Le Recueil de la falaise verte ».

- *Cultivating the Empty Field: The Silent Illumination of Zen Master Hongzhi*, translated by Taigen Dan Leighton with Yi Wu, Boston, Tuttle Publishing, 2000. Des extraits du *Hongzhi chanshi guanglu*, « Les entretiens complets du maître de méditation Hongzhi ».

- Thomas Cleary, *Book of Serenity: One Hundred Zen Dialogues*, Hudson, Lindisfarne Press, 1990 ; Boston, Shambala Publications, 1998. Une traduction du *Congronglu*, « Le Recueil de la sérénité ».

- *The recorded Sayings of Zen Master Joshu*, translated and introduced by James Green, Boston, Shambala Publications, 2001. Une traduction du *Zhaozhou chanshi guanglu*, « Les entretiens complets du maître de méditation Zhaozhou ».

### **Les textes classiques du Zen japonais**

- *Master Dogen's Shobogenzo*, translated by Gudô Nishijima & Chodo Cross, 4 volumes, Londres, Windbell Publications, 1994-1999. Une traduction du *Shôbôgenzô*, « Le trésor de l'œil de la vraie loi » de Dôgen.

- Hoang Thi Bich, *Étude et traduction du Gakudôyôjin-shû : Recueil de l'application de l'esprit à l'étude de la voie du Maître de Zen Dôgen*, Genève, Librairie Droz, 1973. Une traduction du *Gakudô yôjinshû*, « Le Recueil des points à observer dans la pratique de la voie » de Dôgen.

- *Dôgen's Pure Standards for the Zen Community: A Translation of the Eihei Shingi*, translated by Taigen Daniel Leighton and Shoaku Okumura, Albany, State University of New York Press, 1996. Une traduction du *Eihei shingi*, « Les règles pures d'Eihei » de Dôgen.

- *Dôgen's Extensive Record: A translation of the Eihei Kôroku*, translated by Taigen Dan Leighton & Shoaku Okumura, Boston, Wisdom Publications, 2004. Une traduction du *Eihei Kôroku*, « Les entretiens complets d'Eihei » de Dôgen.

- *Enseignements du maître zen Dôgen : Shôbôgenzô Zuimonki*, traduit et commenté par Kengan D. Robert, Vannes, Éditions Sully, 2001. Une traduction du *Shôbôgenzô zuimonki*, « À l'écoute du *Shôbôgenzô* », compilé par Ejô.

- Thomas Cleary, *Minding Mind*, Boston, Shambala Publications, 1995. Avec notamment une traduction du *Kômyôzô zammai*, « Le *samâdhi* du dépôt de la claire lumière » d'Ejô.

- Thomas Cleary, *Transmission of Light: Zen in the Art of Enlightenment*, New York, Weatherhill, 1992. Une traduction du *Denkôroku*, « Le Recueil de la transmission de la lumière » de Keizan.

- Thomas Cleary, *Timeless Spring: A Soto Zen Anthology*, New York, Weatherhill, 1980. Avec notamment une traduction du *Zazen yôjinki*, « Le Recueil des points à observer dans la méditation assise » de Keizan.

## **La pensée de Dôgen**

- Hee Jin Kim, *Dôgen Kigen: Mystical Realist*, Tucson, The University of Arizona Press, 1987 ; nouvelle édition *Eihei Dôgen*:

*Mystical Realist*, Wisdom Publications 2004. Un ouvrage incontournable.

- Masao Abe, *A Study of Dôgen: His Philosophy and Religion*, Albany, State University of New York, 1992. Une approche plus philosophique.

- Yoko Orimo, *Le Shôbôgenzô de maître Dôgen. La Vraie Loi, Trésor de l'Œil*, Vannes, Éditions Sully, 2003. Une présentation détaillée des différents chapitres du *Shôbôgenzô*.

### **D'autres enseignements bouddhistes proches de la tradition Zen**

- Chögyam Trungpa, *Le mythe de la liberté et la voie de la méditation*, Paris, Les Éditions du Seuil, collection « Points Sagesses », 1977. L'un des ouvrages majeurs du maître tibétain décédé en 1997.

- Michael Hookham, *Openness, Clarity, Sensitivity*, Oxford, Longchen Foundation, 1992. L'approche du Dzogchen.

- Thubten Chödrön, *Travailler sur la colère. Une approche bouddhiste*, Huy, Publications Kunchab, 2003. Un livre lumineux.

### **Des réflexions plus universitaires**

- *Buddhist Theology : Critical Reflections by Contemporary Buddhist Scholars*, Edited by Roger Jackson and John Makransky, Richmond, Curzon Press, 2000. Une série d'articles sur le bouddhisme contemporain.

- Bernard Faure, *The Rhetoric of Immediacy: A Cultural Critique of Chan/Zen Buddhism*, Princeton, Princeton University Press, 1991.

- Bernard Faure, *Visions of Power: Imagining Medieval Japanese Buddhism*, Princeton, Princeton University Press, 1996. Sur l'univers mental du maître zen Keizan Jôkin.

- Bernard Faure, *Bouddhismes, philosophies et religions*, Paris, Flammarion, 1998. Un livre sans doute trop rapidement rédigé, mais Faure donne toujours autant à penser.

- Toshihiko Izutsu, *Le kôan zen. Essais sur le bouddhisme Zen*, Paris, Fayard, collection « Documents spirituels ». Un livre passionnant bien qu'un peu difficile d'accès.

- Fabrice Midal, *Quel Bouddhisme pour l'Occident ?*, Paris, Éditions du Seuil, 2006. L'un des rares ouvrages en français à tenter de penser un bouddhisme pour l'Occident.

### **Pour élargir les perspectives**

Les personnes engagées dans un chemin spirituel pourront lire quelques livres moins conformistes :

- Régis Debray, *Transmettre*, Éditions Odile Jacob, Paris, 1997, collection « Le Champ médiologique ». Sans conteste, l'un des meilleurs ouvrages de Régis Debray où l'écrivain explore les processus de transmission des grands systèmes de croyance.

- Eugen Drewermann, *Fonctionnaires de Dieu*, Paris, 1993, Albin Michel, collection « La Bibliothèque spirituelle ». Un livre épais mais passionnant du célèbre théologien et psychanalyste allemand.